

١٤ - داؤك عصى وخطير ، وأمراضك عديدة ، ويشس الرجال من أن يعيدوا إليك صحتك .

١٥ - بلنسية ! ، بلنسية ! لعل الله أراد علاجك ، وفي أحيان كثيرة يعرف سلفا ما نبكى منه نحن الآن<sup>(٨)</sup> .

يتفق النصان ، النثرى والشعري ، في المعنى العام ، ويكمل ، أحدهما الآخر في بعض التفاصيل ، فنص « المدونة » يرى أن ما أصاب بلنسية كان عقاباً لها من الله على ما ارتكبتها من آثام ، وهو معنى تكرر في مرثية طليطلة التي وصلتنا مجهولة القائل ، ورجحت أنا اعتماداً على التحليل الداخلى للنص أنها للوقشى نفسه صاحب هذه المرثية ، وقد عرضت لها من قبل<sup>(٩)</sup> .

وأغفل نص « المدونة » شجاعة الذين كانوا يقاتلون فوق أسوار بلنسية دفاعاً عنها وعرضت له « الأغنية » ، وأضافت أن مقاتليهم من أعدائهم كانوا يرتعشون على الرغم من كثرتهم ، وجعلت « المدونة » عبث الذئاب المسعورة سبباً في خراب البساتين ، أما الأغنية الشعبية فكانت أكثر واقعية ودقة فعزته إلى رعى الحيوانات الضالة الجائعة فقدت من يُعنى بها .

هل كان الوقشى وحده هو الذى رثى بلنسية ، أم أن آخرين شاركوه نفس المشاعر والأحاسيس ؟ ولماذا غفل التاريخ الأندلسى عن مرثياتهم جميعاً فلم يعرض لها من قريب أو بعيد ، على حين عنى بمرثيات أخرى كثيرة ضاعت أسماء قائليها أو طواهم النسيان ، بينما بقيت قصائدهم نفسها تتردد على كل لسان ؟

التعليل ، فيما أرى ، أن السيد لم يكن غازياً يخيف دولة ، وإن كان قاسياً يرهب مدينة ، لأنه لا يمثل أمة طامعة ، ومطامحه شخصية ومحدودة ، ورغم تحويله مسجد المسلمين الجامع إلى كنيسة ، تحت ضغط راهب فرنسى متعصب . هو جيروم دى بيريجور فلم يكن هو نفسه يحيا حياة كاثوليكية ، وكان يتكلم العربية بطلاقة ، وبين يديه يتنافس

Romancero del Cid, 207, Barcelona 1884.

(٨)

(٩) انظر ص ٢٢٩ وما بعدها من هذا الكتاب